



OLÍVY

Pěstování oliv a produkce olivového oleje je ve Středomoří známo již od pravěku, rozvinulo se ve starověku, kdy olivový olej patřil mezi nejdůležitější obchodní komodity, a velmi významné bylo od středověku až do současnosti. V oblasti Portugalska byly již na přelomu starověku a středověku olivovníky chráněny zákonem. Kultivace těchto rostlin se později rozvinula díky arabskému vlivu a portugalský olivový průmysl se stal hlavním vývozním artiklem země, díky čemuž dosáhl uznání na Pařížské výstavě roku 1889.

Za zlatou éru v tomto oboru se považují 50. léta 20. století, protože se k nim datuje největší rozmach olivových hájů a nevidaných sklizní, a to současně s přetrvávající maloobjemovou místní produkcí. Díky portugalským produktům a koloniálnímu obchodu vzkvétal mezinárodní trh v Asii, USA i Evropě.

V produkci oliv a olivového oleje Portugalsko předběhla Itálie, Španělsko nebo Řecko. Tento pokles produkce oliv souvisel s rozvojem industrializace, kdy portugalská farmáři často sahali po ziskovějších plodinách, jako byly brambory nebo hroznové víno. Přesto portugalská pěstitelé oliv patří mezi nejvýznamnější producenty na světě. V současnosti se Středomoří může chlubit svou reputací jedinečnosti – vyrábí totiž 95 % olivového oleje na celém světě.

Hra **OLÍVY** zachycuje produkci olivového oleje právě z období zlaté éry a následujících 60. let. Ve hře se objevují vodou poháněné mlýny a ruční lisy. Vzdává hold odbornosti a obětavosti farmářů a ukazuje tradiční metody využívající sisalových rohoží, tesaných kamenných mís a peci zahřívanou vodu k extrakci této vzácné tekutiny.

OLÍVY neukazují pouze tradiční metody produkce, ale podtrhují také produktivitu malých olivovníkových hájů, které jsou na portugalských stránkách dodnes obdivovány. Hra odráží rozsah a kvalitu produkce olivového oleje ve Středomoří, kde jsou kromě portugalských producentů velmi významnými pěstiteli olivovníků Španělsko, Itálie, Řecko, Turecko, Tunisko či Maroko.



PŘEHLED HRY

Ve hře **OLÍVY** se stanete farmářem snažícím se stát nejlepším a nejúspěšnějším výrobcem olivového oleje v celém regionu. Staráte se o svou farmu, sklízíte olivy, poté je lisujete a vytváříte z nich olej, který prodáváte na různých trzích celého světa.

Během tahu si vybíráte a odkrýváte karty akcí, které následně provedete. Síla jednotlivých akcí se odvíjí od počtu viditelných karet na celé herní ploše.

OLÍVY jsou hrány na určitý počet kol, který se odvíjí od počtu hráčů. Vítězem se stává ten farmář, který získal nejvíce vítězných bodů.



KOMPONENTY



4 HERNÍ DESKY
(1 PRO KAŽDÉHO HRÁČE)

40 ESCUDO MINCÍ



30x 1 10x 5



1 BODOVACÍ
BLOČEK
(OBOUSTRANNÝ)

63 KARET TRHU



24 KARET
GLOBÁLNÍCH TRHŮ + 39 KARET
NÁRODNÍCH TRHŮ

40 SPECIÁLNÍCH KARET



28 KARET
SPECIÁLNÍCH
AKCÍ

+

12 KARET
BONUSOVÝCH
BODŮ



4 KARTY
SMĚNY NA TRHU

15 KARET AUTOMY
(POUŽÍVAJÍ SE POUZE
PRO SÓLOVOU HRU)



1 ŽETON
AKTIVNÍHO
HRÁČE



40 KOSTEK OLIV (ČERNÉ)
20 KOSTEK OLIVOVÉHO
OLEJE (ŽLUTÉ)



36 KARET ZÁKLADNÍCH AKCÍ
(9 PRO KAŽDÉHO HRÁČE)



9 KARET NÁRODNÍCH BONUSŮ



4 KARTY POČÁTEČNÍCH ZDROJŮ
(POUZE PRO POKROČILOU VARIANTU
HRY S RŮZNÝMI ZDROJI)

Poznámky

Počet kostek oliv i olivového oleje a počet mincí jsou neomezené. Pokud jich není ve společné zásobě dostatek, nahradte je čímkoliv jiným.

Escudo bylo portugalskou měnou před přijetím Eura.

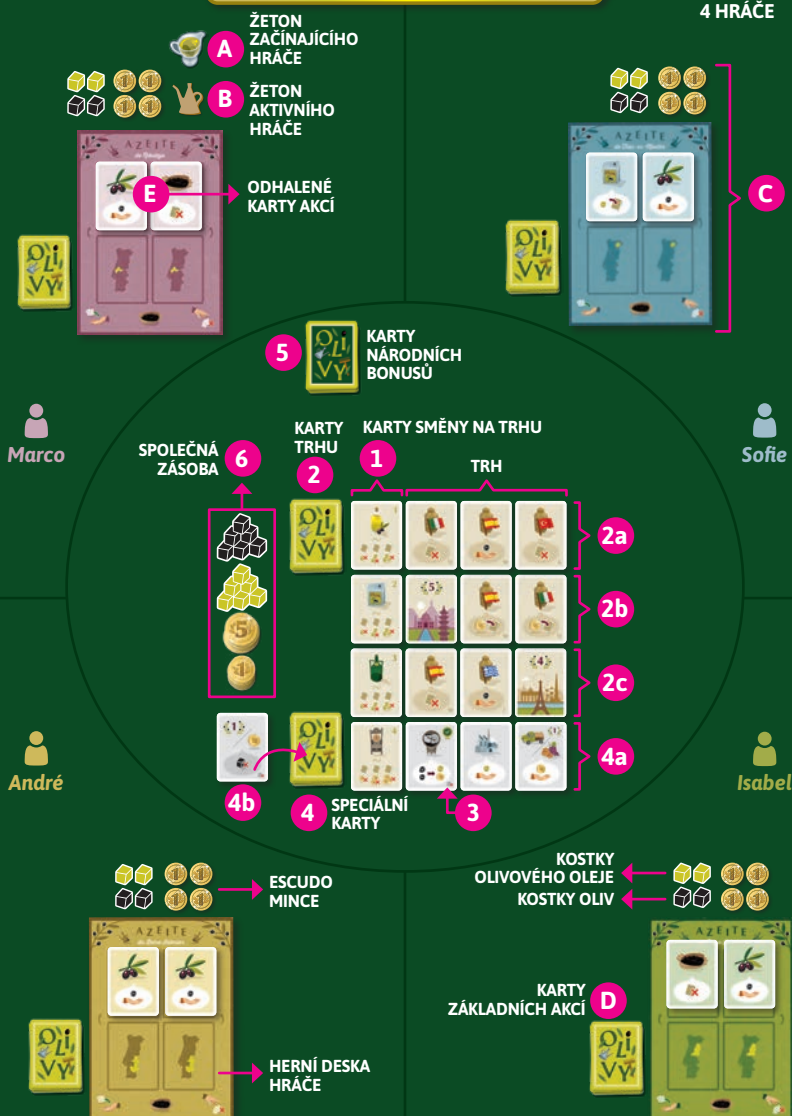
Pokud vám dojde bodovací bloček, digitální verzi ke stažení najdete na webové stránce Bohemian Games.



PŘÍPRAVA HRY



HRA PRO
4 HRÁČE



- 1** Umístěte **4 karty směny na trhu** doprostřed stolu. Seřadte je vzestupně do sloupce s nejnižší hodnotou nahoře a nejvyšší dole.
- 2** Zamíchejte **karty trhu** a vytvořte z nich balíček. Balíček umístěte lícem dolů, nalevo od nejvýše umístěné karty směny na trhu.
- 2a** Tři horní karty z balíčku otočte a rozložte do řady napravo od **první karty směny na trhu**. Tím vytvoříte nabídku trhu olivového oleje v prémiových lahvích.
- 2b** Udělejte to stejné s **druhou kartou směny na trhu**. Tím vytvoříte nabídku trhu s olivovým olejem v plechových nádobách.
- 2c** Opakujte i pro **třetí kartu směny na trhu**. Tím vytvoříte nabídku trhu s velkými baleními olivového oleje.
- 3** Při hře  **dvou hráčů** před zamícháním **speciálních karet** odstraňte ze hry všechny karty se symbolem  v pravém dolním rohu.
- 4** Zamíchejte **speciální karty** a vytvořte z nich balíček. Balíček umístěte lícem dolů, nalevo od nejnižše umístěné karty směny na trhu.
- 4a** Tři horní karty z balíčku otočte a umístěte je napravo od **čtvrté karty směny na trhu**.
- 4b** Pokud jste odhalili nějaké **karty bonusových bodů**, tak je odložte bokem a doplňujte nabídku, dokud nebude obsahovat **3 karty speciálních akcí**. Odložené karty poté vmíchejte zpět do balíčku.
- 5** Zamíchejte všech **9 karet národních bonusů** a vytvořte z nich balíček. Z balíčku odstraňte takový počet karet, aby zbylý balíček obsahoval karty podle počtu hráčů:

 **2 HRÁČI** — 6 KARET
 **3 HRÁČI** — 4 KARTY
 **4 HRÁČI** — 3 KARTY

Na **nepoužité karty národních bonusů** se nedívejte a vraťte je do krabice.

- 6** Vytvořte **společnou zásobu** kostek oliv, kostek olivového oleje a mincí Escudo. Umístěte ji na dosah všem hráčům.



- A** Náhodně přiřdíte jednomu hráči **žeton začínajícího hráče**. Tento žeton **zůstává** po celou hru u jednoho hráče.
- B** Přiřdíte začínajícímu hráči **žeton aktivního hráče**. Tento žeton **se bude** během hry přesouvat mezi hráči ve směru hodinových ručiček.
- C** Každý hráč obdrží herní desku, **4 mince Escudo**, **2 kostky oliv**, **2 kostky olivového oleje** a balíček **9 karet základních akcí** ve stejné barvě hráče jako herní deska.
- D** Každý hráč si zamíchá svůj balíček **karet základních akcí** a položí si ho, lícem dolů, nalevo od své herní desky.
- E** **Všichni hráči si najednou** doberou horní **2 karty** ze svých balíčků. Ty poté umístí lícem nahoru na horní políčka jejich herní desky.

- F** Ve hře  **dvou hráčů** zamíchejte **třetí set 9 karet základních akcí** a vytvořte z něj balíček. Umístěte ho **licem nahoru** poblíž společné zásoby. Sejměte horní kartu tohoto balíčku a umístěte ji, **licem nahoru**, doprava od balíčku, **aby byly viditelné 2 karty**.

ZAČÁTEK KOLA

Na začátku každého kola **odhalte 1 kartu z balíčku národních bonusů** a umístěte ji nad trh uprostřed stolu. Jelikož se odkrývají pouze na začátku každého kola, tak zároveň slouží jako počítadlo kol. Každá hra má tedy tolik kol, kolik je karet v balíčku karet národních bonusů, jehož počet karet závisí na počtu hráčů:

-  **2 HRÁČI** — 6 KOL
 **3 HRÁČI** — 4 KOLA
 **4 HRÁČI** — 3 KOLA

Jakmile odhalíte poslední kartu národních bonusů, tak zároveň **vstupujete do posledního kola hry**. Tyto karty slouží nejen jako počítadlo kol, ale na konci hry **slouží také k bodování**.

NÁHLED NA KARTU NÁRODNÍCH BONUSŮ

- 1** Uprostřed je ilustrace vlajky jedné z těchto zemí:



ŘECKO



ITÁLIE



MAROKO



ŠPANĚLSKO



TURECKO



- 2** Ve spodním pravém rohu je číslo. Toto číslo ukazuje počet stejných karet v balíčku.

ZAČÁTEK CYKLU

Poté, co je odhalena nová karta národního bonusu, tak si **každý hráč dobere 5 karet akcí** ze svého osobního balíčku do ruky. **Všichni hráči si najednou vyberou 2 karty** z ruky, jako své **plánované akce**, a umístí je **licem dolů** do spodních políček svých herních desek.

Nakonec hráči **odhodí zbylé 3 karty z ruky** na odhazovací balíček (napravo od herní desky) **licem dolů**. Pokud vám dojdou karty v dobíracím balíčku, zamíchejte odhazovací balíček a použijte ho jako nový dobírací balíček. Poté si doberte tolik karet, kolik potřebujete, a pokračujte ve hře.


Marco

PŘÍKLAD: ZAČÁTEK KOLA



Marco, začínající hráč **A**, zahájí první kolo tím, že otočí a umístí marockou kartu národního bonusu **B**. Dobere si 5 karet ze svého balíčku karet základních akcí **C**, 2 si vybere ke hraní **D** a zahodí zbývající 3 **E**. Mezitím si ostatní hráči také dobrali do ruky 5 karet, 2 vybrali a 3 zahodili.

TAH HRÁČE

Během svého tahu **musíte vybrat a odhalit jednu kartu akcí**, kterou máte připravenou ve spodní části herní desky lícem dolů. Poté **zahrajete** akci, kterou daná karta symbolizuje.

Když odhalíte svou kartu akce, zkontrolujte **shodné symboly akce** na odhalených kartách **všech** hráčů (včetně vašich předchozích). Během svého tahu **můžete** aktivovat svou odhalenou kartu a/nebo libovolný počet karet, na kterých je shodný symbol akce, pokud k tomu máte potřebné zdroje.

Můžete se také rozhodnout, že se vybrané akce **vzdáte**, pokud nemůžete nebo nechcete akci provést, čímž ukončíte svůj tah. **Nejste povinni aktivovat všechny karty se shodným symbolem akce**. Po ukončení vašeho tahu však tato karta **zůstává otočená lícem nahoru** na vaší herní desce a **všichni** ostatní hráči ji mohou také aktivovat ve svých budoucích tazích. Hra pak pokračuje dalším hráčem **ve směru hodinových ručiček** (po levici).

V hře  **dvou hráčů** počítejte shodné symboly i na 2 viditelných základních kartách u společné zásoby, jakoby patřily třetímu hráči.



ZÁKLADNÍ AKCE

Na začátku hry dostane každý hráč set **9 základních akcí** a používá je po celou dobu hry. Celkově je však ve hře **6 různých akcí**, některé z nich se nachází i na více kartách. I když si **karty vybíráte dopředu**, tak akce na nich zobrazené, použijete až v momentě, kdy je odhalíte **licem nahoru** ve svém tahu.

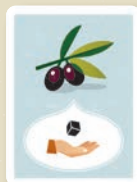
NÁHLED NA KARTU ZÁKLADNÍ AKCE

- 1** V horní části je ilustrace, která reprezentuje akci.
- 2** Ve spodní části je symbol, který znázorňuje, co získáte za provedení akce.



SKLIZEŇ

Když odhalíte **kartu sklizně**, provedte její akci, abyste **získali olivy**. Zkontrolujte odhalené karty **všech** hráčů (i své předchozí karty), zda neobsahují **shodný symbol sklizně**. Svou odhalenou kartu **můžete** aktivovat na to, abyste si ze společné zásoby vzali 1 kostku oliv a umístili ji ke své herní desce. Navíc, nebo místo toho, **můžete** aktivovat libovolný počet karet, které obsahují shodný symbol akce, abyste si vzali další kostky oliv ze společné zásoby.



PŘÍKLAD: ZÁKLADNÍ AKCE SKLIZEŇ



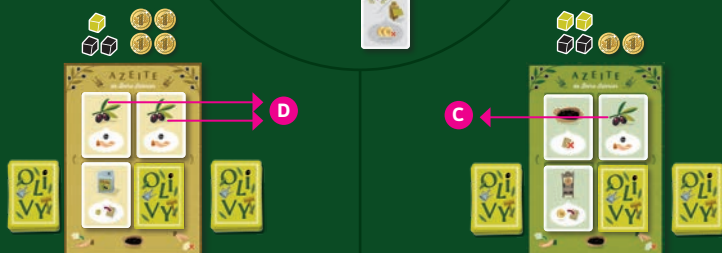
PŘÍKLAD: ZÁKLADNÍ AKCE SKLIZNĚ

Marco

Sofie

André

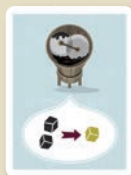
Isabel



Sofie odhalí kartu základní sklizně **A**, která ji dovoluje si vzít 1 kostku oliv **B**. Podívá se kolik stejných symbolů sklizně je ve hře. Najde 1 na hrací desce **Isabely C**, 2 na desce **Andrého D**, 2 na desce **Marca E** a 1 další na své vlastní desce **F**. **Sofie** se rozhodne všechny použít a tím získá 7 kostek oliv **G** ze společné zásoby.

LISOVÁNÍ

Když odhalíte **kartu lisování**, provedte její akci, abyste **z oliv vylisovali olivový olej**. Zkontrolujte odhalené karty **všech** hráčů (i své předchozí karty), zda neobsahují **shodný symbol lisování**. Svou odhalenou kartu **můžete** aktivovat na to, abyste ze své herní desky vrátili 2 kostky oliv do společné zásoby a získali tak 1 kostku olivového oleje. Navíc, nebo místo toho, **můžete** aktivovat libovolný počet karet, které obsahují shodný symbol lisování, abyste uskutečnili další lisování.



Marco



PŘÍKLAD: ZÁKLADNÍ AKCE LISOVÁNÍ



Marco odhalí základní kartu lisování **A**, která mu umožňuje provést jednou akci lisování **B**. Na herních deskách ostatních hráčů se nenachází žádné další karty s touto akcí a tak akci může provést jenom jednou. Vymění si tedy 2 kostky oliv **C** za jednu kostku olivového oleje **D** ze společné zásoby.

PROVIZE

Když odhalíte **kartu provize**, proveďte její akci, abyste získali peníze za prodej jiných zemědělských plodin, jako jsou brambory nebo hroznové víno. Zkontrolujte odhalené karty **všech** hráčů (i své předchozí karty), zda neobsahují **shodný symbol provize**. Svou odhalenou kartu **můžete** aktivovat na to, abyste si vzali 1 minci ze společné zásoby a umístili ji ke své herní desce. Navíc, nebo místo toho, **můžete** aktivovat libovolný počet karet, které obsahují shodný symbol provize, abyste si ze společné zásoby vzali více mincí.



Sofie



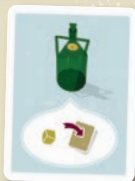
PŘÍKLAD: ZÁKLADNÍ AKCE PROVIZE



Sofie odhalí základní kartu provize **A**, která ji umožňuje provést jednou akci provize **B**. Na herních deskách všech hráčů se nenachází žádné další karty s touto akcí, a tak akci může provést jenom jednou. Vezme si tedy 1 minci **C** ze společné zásoby.

PRODEJ

Pokud odhalíte **kartu prodeje**, můžete provést její akci a tím **prodat olivový olej na daný trh**. Ve hře se nachází **3 druhy této karty, každý druh odkazuje na jiný trh**. Rozděluji se podle ilustrace na této kartě a na kartách směny na trhu. Všechny 3 druhy jinak ale fungují stejně.



KARTY SMĚNY NA TRHU

Kromě toho, že karty směny na trhu **určují, který řádek trhu přísluší k danému trhu, určují i cenu**, za kterou na daných trzích prodáváte, v závislosti na umístění karet v řádku

NÁHLED NA KARTU SMĚNY NA TRHU

- 1** V pravém horním rohu se nachází identifikační číslo. Toto číslo se používá k seřazení těchto karet.
- 2** V horní části je ilustrace znázorňující odpovídající trh.
- 3** Ve spodní části je symbol znázorňující cenu v kostkách olivového oleje pro prodej na daném trhu:
 - a. Prodej na kartě trhu nejvíce **vlevo** stojí **1 kostku olivového oleje**.
 - b. Prodej na kartu trhu **uprostřed** stojí **2 kostky olivového oleje**.
 - c. Prodej na kartu trhu nejvíce **vpravo** stojí **3 kostky olivového oleje**.



KARTY GLOBÁLNÍHO TRHU

Pro **provedení prodeje na globálním trhu** vraťte požadovaný počet kostek olivového oleje ze své herní desky do společné zásoby podle toho, na kterém místě v příslušejícím trhu je karta umístěna. Poté si vezměte **kartu globálního trhu**, na kterém jste prodávali, a dejte ji na vrch odhazovacího balíčku lícem dolů.

Pokud se ve hře nachází **více odhalených karet** (včetně vašich) **se shodným symbolem**, tak je můžete aktivovat a tím provést více prodejů najednou – **maximálně však 3**. Poté, co dokončíte **všechny prodeje, přesuňte zbývající karty na trhu nejvíce doleva** k nejnižší ceně a všechna **prázdná místa doplňte novými**.

NÁHLED NA KARTU GLOBÁLNÍHO TRHU

- 1** V horní části karty je hodnota, která znázorňuje počet bodů, které dostanete za tuto kartu na konci hry.
- 2** Uprostřed je ilustrace, znázorňující jeden z globálních trhů:



ASIE



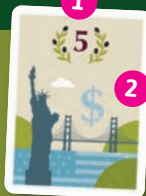
EVROPA



AFRIKA



SEVERNÍ AMERIKA



1

2

KARTY NÁRODNÍHO TRHU

K provedení **akce prodeje na národním trhu** následujte stejné pokyny jako u trhu globálního. Zaplatte požadovaný počet kostek olivového oleje podle směny na trhu a získanou kartu dejte na odhazovací balíček. Pokud se nachází na libovolném počtu odhalených karet **všech** hráčů (včetně vašich) **shodný symbol akce, můžete** je aktivovat k provedení dodatečného prodeje, ale **maximálně** můžete prodej provést **tříkrát**. Poté, co dokončíte **prodeje, přesuňte zbývající karty na trhu nejvíce doleva** k nejnižší ceně a všechna **prázdná místa doplňte novými**.

NÁHLED NA KARTU NÁRODNÍHO TRHU

- 1** V horní části karty je znázorněna jedna z národních vlajek:



ŘECKO



ITÁLIE



MAROKO



ŠPANĚLSKO



TURECKO

- 2** Ve spodní části je symbol, který znázorňuje bonusovou akci.
- 3** V pravém dolním rohu je číslo, které udává počet karet s danou vlajkou v celém balíčku.



1

2

3

BONUSOVÁ AKCE

Namísto toho, abyste si vzali kartu národního trhu, ji můžete odstranit z trhu a provést akci znázorněnou v její spodní části.

Kartu národního trhu vezměte z trhu, **aniž byste zaplatili kostky olivového oleje**, které jsou vyobrazeny na příslušné kartě směny na trhu pro daný řádek. Kartu položte **lícem nahoru** nad trh ke kartám národního bonusu, které odhalujete na začátku každého kola, **do skupiny se shodnou národní vlajkou**. I když za tuto akci nic neplatíte, stále **se počítá jako 1 prodej**.

Když změníte kartu národního trhu na kartu národního bonusu, **můžete provést bonusovou akci**, která je zobrazena ve spodní části dané karty, podle obvyklých pravidel, která pro danou akci platí.

Sofie

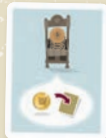
PŘÍKLAD: ZÁKLADNÍ AKCE PRODEJE



André odhalíte kartu základní akce prodeje **A**, která patří k trhu s plechovkami **B**. Karta mu umožňuje jedno použití této akce **C**. Spolu se stejným odkrytým symbolem na kartě u **Sofie** **D**, může **André** provést akci na trhu s plechovkami dvakrát. Pro první z jeho dvou prodejů si vybere kartu globálního trhu v prvním sloupci **E**, vrátí tedy do společné zásoby jednu jeho kostku olivového oleje **F**, tak jak určuje karta směny na trhu s plechovkami **G**, poté si kartu vezme a odloží ji na svůj odhazovací balíček **H**. Jako svou druhou akci prodeje se rozhodne odstranit kartu národního trhu ve třetím sloupci **I**, přesune ji tedy nad trh **J**, aktivuje její bonus **K** a díky tomu si vezme jednu kartu bonusových bodů z nabídky **L**. Zvolenou kartu si dá na odhazovací balíček. Jelikož na kartě není zobrazená cena, tak ho nic nestála a **André** ukončí svůj tah. Zbývající kartu na trhu s plechovkami posune doleva **M** a dvě prázdná místa **N** doplní novými kartami z balíčku **O**.

NÁKUP

Pokud odhalíte **kartu nákupu**, tak provedením její akce **můžete nakoupit vylepšení farmy**. Pokud je na libovolném počtu odhalených karet **všech hráčů** (včetně vašich) **shodný symbol akce**, **můžete** je použít k provedení dodatečného nákupu, ale **maximálně můžete nákup provést 3x**.



KARTY SPECIÁLNÍCH AKCÍ

Abyste **koupili karty speciální akce** z trhu, tak za ně musíte zaplatit mince z vaší zásoby do společné zásoby. Cena karty je odvozena podle **poslední karty směny na trhu** v závislosti na jejím umístění v daném řádku. Podobně jako u ostatních 3 trhů se cena zleva doprava zvyšuje, **ale namísto kostek olivového oleje se na tomto trhu platí mincemi**. Když cenu zaplatíte, vezměte si koupenou kartu a umístěte ji lícem dolů na svoji odhazovací hromádku.

NÁHLED NA KARTU SPECIÁLNÍ AKCE

- 1 V pravém horním rohu se může nacházet symbol, který označuje hodnotu karty na konci hry ve vítězných bodech. Také se zde může objevit symbol jakostní pečeti, nebo symbol karafy na olivový olej. Oba symboly mají význam u závěrečného sčítání bodů.
- 2 V horní části karty se pomocí ilustrace reprezentuje akce.
- 3 Ve spodní části je symbolicky znázorněná odměna za provedení akce výše.
- 4 Ve spodním pravém rohu se může nacházet symbol, který říká, že se karta nemá používat ve hře  **dvou hráčů**.



Po provedení všech akcí nákupu **posuňte zbývající karty na trhu doleva** a všechna **prázdná místa doplňte novými kartami** z balíčku.

KARTY BONUSOVÝCH BODŮ

Pokud při doplňování trhu narazíte na **karty bonusových bodů**, tak je umístěte na pozici pod trhem. Tvoří tak vlastní nabídku. Pokračujte v odkrývání karet, dokud v doplňovaném trhu nejsou tři karty speciálních akcí. **Abyste si mohli tuto kartu koupit pomocí akce nákupu, musíte zaplatit cenu, která je označena přímo na kartě**. Cena se může pohybovat v mincích, v kostkách i v kombinacích obojího. Tyto karty speciálních akcí **mohou** být také zdarma. Po zaplacení si kartu vezměte a položte ji lícem dolů na váš odhazovací balíček.

NÁHLED NA KARTU BONUSOVÝCH BODŮ

- 1 V horní části se nachází symbol, který indikuje, kolik **vítězných bodů** za tuto kartu dostanete na konci hry, za **každé splnění požadavku**. **[viz příloha k pravidlům – strana 23]**.
- 2 Ve spodní části se může nacházet symbol znázorňující cenu karty.
- 3 Ve spodním pravém rohu se může nacházet symbol, který říká, že se karta nemá používat ve hře  **dvou hráčů**.



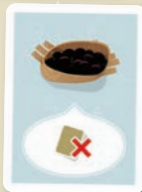
Přesto, že se **karty bonusových bodů** a **karty speciálních akcí** získávají pomocí **stejně akce nákupu**, tak se odebrané **karty bonusových bodů nedoplňují** na konci vašeho tahu.

PŘÍKLAD: ZÁKLADNÍ AKCE NÁKUPU

Isabel odhalila kartu s akcí nákupu **A**, která jí dovoluje tuto akci jednou provést **B**. Na herních deskách hráčů se nenachází žádné další odhalené karty se stejnou akcí a tak v tomto kole provede tuto akci pouze jednou. A to pro nákup karty speciální akce v druhém sloupci **C**, zaplatí za ni 2 mince, které dá do společné zásoby **D**, jak je zobrazeno na příslušné kartě směny na trhu **E**. Poté, co si nově zakoupenou kartu odloží na odhazovací balíček **F**, tak kartu nejvíce vpravo na trhu posune doleva **G** a doplní prázdnou pozici novou kartou z balíčku speciálních karet **H**. Během tohoto doplňování dvakrát za sebou vytáhla kartu bonusových bodů, které umístila pod trh **I**. Při třetím tažení už vytáhla kartu speciální akce a tím úspěšně doplnila trh.

LIKVIDACE

Když odhalíte **kartu likvidace**, proveďte její akci, **abyste se zbavili některé karty, která bude představovat vaše olivové pokrutiny** (tj. výlisky – pevné zbytky po lisování oliv). Zkontrolujte odhalené karty **všech** hráčů (i své předchozí karty), zda neobsahují **shodný symbol likvidace**. **Můžete** aktivovat svou odhalenou kartu k tomu, abyste vybrali jednu ze svých karet v **balíčku**, v **odhazovacím balíčku** nebo **na herní desce**, kterou pak lícem dolů umístíte na hromádku pod svoji herní desku. Pokud odstraníte kartu ze svého dobíracího balíčku, následně jej zamíchejte. Navíc, nebo místo toho, **můžete** aktivovat libovolný počet karet, které obsahují shodný symbol likvidace, abyste odstranili další karty, které budou reprezentovat vaše olivové pokrutiny.



I když se karty, které odstraníte jako své olivové pokrutyiny, **do vašeho balíčku po zbytek hry už nevrátí, stále za ně získáte vítězné body**. Odstraněním karty zefektivňujete svůj balíček, protože snížíte počet akcí, ze kterých si můžete vybírat a které můžete během svého tahu odhalit.

PŘÍKLAD: ZÁKLADNÍ AKCE LIKVIDACE

André odhalil kartu s akcí likvidace **A**, která mu umožňuje ji jednou provést **B**. Jelikož na žádné herní desce jiného hráče nejsou shodné symboly likvidace, **André** aktivuje pouze nově odhalenou kartu k odstranění karty globálního trhu ze svého odhazovacího balíčku **C** a umístí ji pod svoji herní desku jako olivové pokrutyiny **D**.

SPECIÁLNÍ AKCE

Během hry nakupujete **karty speciálních akcí** z trhu, abyste vylepšili svůj balíček, který na začátku obsahuje jen karty základních akcí. Většina z nich je **vylepšenou verzí** základních akcí a při hledání symbolů akcí se počítají navzájem jako jeden druh akce, pokud je na nich shodná ilustrace.

SKLIZEŇ

Když odhalíte **vylepšenou kartu sklizně**, postupujte podle standardních pravidel, která platí pro akci sklizně, místo jedné si vezmete **2 kostky oliv**.



LISOVÁNÍ

Když odhalíte **vylepšenou kartu lisování**, postupujte podle standardních pravidel, která platí pro akci lisování, ale podle symbolů na kartě můžete využít **lepší směnný kurz**.



PROVIZE

Když odhalíte **kartu provize s alternativními symboly** (dodávku a továrnu), vaše provize bude záviset na aktivitě, která je zobrazena na kartě. Postupujte podle standardních pravidel, která platí pro základní akci provize, ale nyní **můžete** získat mince, kostky oliv, kostky olivového oleje, nebo jejich kombinaci.

Když jsou na **kartě provize zobrazeny 2 alternativní aktivity, musíte si vybrat jen 1 aktivitu**, ze které si vezmete zisk. Při kontrole shodných symbolů se počítá pouze symbol aktivity, kterou jste si vybrali.

PRODEJ

Když odhalíte **vylepšenou kartu prodeje s více symboly trhu, musíte si vybrat jen 1 trh**, na kterém prodáte olivový olej. Při kontrole shodných symbolů se počítá pouze symbol trhu, který jste si vybrali.

NÁKUP

Když odhalíte **vylepšenou kartu nákupu se symbolem obnovy**, ještě před akcí nákup, která vylepší vaši farmu, **můžete** nejprve **odstranit libovolný počet karet speciálních akcí z nejspodnějšího řádku na trhu**. Tyto karty umístěte na odhazovací balíček trhu napravo od daného trhu.

Po jejich odstranění posuňte všechny zbývající karty vlevo směrem k nejnižší ceně a všechna prázdná místa pro daný trh doplňte novými kartami z balíčku. Všechny odhalené karty bonusových bodů umístěte pod trh a karty doplňujte do té doby, dokud na trhu nejsou umístěny 3 karty speciálních akcí. Potom pokračujte v akci nákupu podle standardních pravidel.

LIKVIDACE

Když odhalíte **vylepšenou kartu likvidace**, postupujte podle standardních pravidel, která platí pro akci likvidace, ale místo jedné můžete najednou odstranit **2 karty, které budou reprezentovat vaše olivové pokrutiny**.



KONEC KOLA

Hra **OLÍVY** má předem určený počet kol, který závisí na počtu hráčů. Každé **kolo se sestává z tolika cyklů, kolik je hráčů**, přičemž cyklus začíná hráč, který má žeton aktivního hráče.

Poznámka ♣ CO JE TO CYKLUS?

Když jste aktivním hráčem, svůj tah začínáte tím, že odhalíte jednu kartu akce na svou herní desku a provedete její akci. Hra pokračuje **ve směru hodinových ručiček** kdy každý hráč zahraje svůj tah. Když přijde řada znovu na vás, odhalíte a provedete svou druhou akci a po vás znovu následují všichni ostatní hráči ve směru hodinových ručiček. Toto nazýváme **cyklem – sled postupných tahů, během kterých zahraje každý hráč přesně 2 tahy, které nenásledují těsně po sobě**.

KONEC CYKLU

Na **konci každého cyklu** všichni hráči přesunou **2 horní karty akcí** z jejich herních desek, **lícem dolů**, na jejich odhazovacích balíček.

Poté všichni hráči přesunou, **lícem nahoru**, jejich **2 spodní karty akcí** na herní desce nahoru do horních políček.

Poté se žeton aktivního hráče posune na dalšího hráče ve směru hodinových ručiček. Kolo pokračuje dalšími cykly, dokud se žeton aktivního hráče nedostane opět k hráči, který vlastní žeton začínajícího hráče. Tímto je indikováno, že každý hráč začínal jeden cyklus jako aktivní hráč. **Poté začíná nové kolo. Hra končí**, když na konci kola **nezbývá žádná karta národního bonusu**.

Ve hře **dvou hráčů** kdykoliv si vyměníte žeton aktivního hráče, vezměte vrchní kartu z balíčku poblíž společné zásoby. Položte ji lícem nahoru napravo od balíčku, na všechny předchozí karty tak, aby zůstaly **viditelné 2 karty**. Pokud balíček dojde, zamíchejte jeho karty a vytvořte nový balíček lícem nahoru, a pokračujte v tažení jako obvykle.





Isabel odhalí základní kartu nákupu a provede svůj tah **A**. Jako poslední hráč, který odehrává svou druhou akci, tímto ukončuje cyklus. Všichni hráči zároveň odhodí své horní karty z jejich herních desek **B** a spodní karty posunou do vyšších políček **C**. **André** předá žeton aktivního hráče **Marcovi** **D**, čímž zároveň ukončuje kolo, jelikož se žeton aktivního hráče dostává k hráči s žetonem začínajícího hráče **E**.



KONEC HRY

Poslední kolo začíná, když je na začátku kola z balíčku **odhalena poslední karta národního bonusu**. Všichni hráči poté normálně odehrají celé kolo a **hra na konci tohoto kola končí**. Tato situace nastane po odehrání:

6 KOL VE HŘE **2 HRÁČŮ**

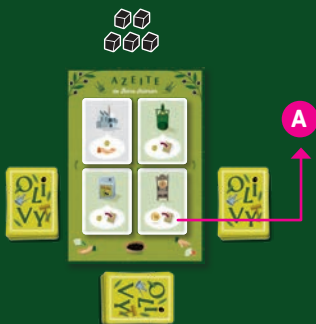
4 KOL VE HŘE **3 HRÁČŮ**

3 KOL VE HŘE **4 HRÁČŮ**

Bez ohledu na počet hráčů všichni během hry zahrají přesně **24 karet akcí**. Po ukončení posledního kola pokračujte závěrečným bodováním.

PŘÍKLAD: KONEC HRY

Isabel



Isabel odhalí základní kartu nákupu a pokračuje ve svém tahu **A**. Jako poslední hráč odehrávající druhý tah, ukončuje aktuální cyklus. Zároveň jde i o poslední cyklus v kole. Jelikož v balíčku už nejsou další karty národních bonusů **B**, tak hra končí.



ZÁVĚREČNÉ BODOVÁNÍ

Poznámka OLIVOVÉ POKRUTINY

Olivové pokrutiny (jinak také nazývané výlisky) jsou pevné zbytky oliv po lisování oleje, které mohou být dále využity k extrakci zbývajícího oleje. Za karty, které odhodíte jako **olivové pokrutiny**, si stále můžete připočítat vítězné body. Ještě před sečtením závěrečného bodování otočte tyto karty lícem nahoru, přičemž je ponechejte oddělené od ostatních karet pod herní deskou hráče.

K vypočítání **závěrečného skóre** zapište **vítězné body (VB)** každému hráči do bodovacího bločku následovně:

- 1 Sečtěte všechny vaše **zbývající zdroje**: mince Escudo, kostky oliv, kostky olivového oleje a karty, které jste odhodili jako olivové pokrutiny (počet těchto karet). Tento součet vydělte třemi a výsledek zaokrouhlený dolů zapište jako VB.
 - 2 Přičtěte VB ze všech vašich **karet globálního trhu**.
 - 3 Přičtěte VB ze všech vašich **karet speciálních akcí**.
 - 4 Spočítejte a přičtěte všechny VB získané z vašich **karet bonusových bodů**.
 - 5 Za každý národ spočítejte, kolik karet daného národa je nad trhem, tímto číslem vynásobte počet svých shodných **karet národního trhu** ve vašem balíčku, abyste vypočítali VB.
- Vítězem se stane hráč s **nejvyšším počtem vítězných bodů**.

PŘÍKLAD: ZÁVĚREČNÉ BODOVÁNÍ

Sofie

NAD PROSTOREM TRHU

4 5 3 4 5

Sofie spočítala své závěrečné skóre následovně:

- 2 VB za zbývající zdroje,
- 24 VB za karty globálního trhu,
- 2 VB za karty speciálních akcí,
- 2 VB za karty bonusových bodů,
- 27 VB za karty národního trhu.

Sofie za tuto hru získala 57 VB.

REMÍZA

V případě remízy je vítězem ten z hráčů s remízovým výsledkem, který má **nejvíce kostek olivového oleje**. Pokud remíza přetrvává, vyhrává hráč s **nejvíce penězi**. Pokud i dále remíza přetrvává, tak se hráči **o výhru dělí!**



HRA S RŮZNÝMI ZDROJI

Varianta **hry s různými zdroji** ve hře **OLÍVY** je doporučená, pokud si chcete zahrát hru, ve které bude mít každý hráč trochu jiný začátek. Každý hráč bude začínat s jiným množstvím jiných druhů zdrojů.

Svou hru připravte stejně jako při normální hře, ale s těmito výjimkami:

- A** Zamíchejte **4 karty počátečních zdrojů** a lícem nahoru je seřadte do sloupce poblíž trhu.
- B** Ve hře  **dvou hráčů** odstraňte **karty speciálních akcí** s tímto symbolem  ve spodním pravém rohu a vraťte je do krabice.
- C** Zamíchejte **karty speciálních akcí** a odhalte postupně 4 karty, seřadte je vedle karet počátečních zdrojů a tím vytvořte páry těchto karet.
- D** Počínaje začínajícím hráčem proveďte **v pořadí hry** (po směru hodinových ručiček) následující:
 - D1** Vyberte si jeden z výše zmíněných párů.
 - D2** Vezměte si počáteční suroviny ze společné zásoby, jak je předepsáno na kartě počátečních zdrojů.
 - D3** Zamíchejte kartu speciální akce do vašeho počátečního balíčku.



HRA JEDNOHO HRÁČE

Ve variantě **hry pro jednoho hráče** se utkáte s **Automou**. Cílem hry je zjistit, kdo z vás se stane nejlepším producentem olivového oleje v celém regionu.

PŘÍPRAVA HRY

Hru připravte jako při hře dvou hráčů s těmito úpravami:

- Zamíchejte **12 karet bonusových bodů** a náhodně 4 z nich vraťte do krabice, aniž byste se na ně dívali.
- Všechny **karty speciálních akcí** s tímto symbolem  vraťte nazpět do krabice. Zbylé karty zamíchejte se zbylými 8 kartami bonusových bodů. Vytvořte z těchto karet balíček a nechte jej lícem dolů nalevo od nejnižší karty směny na trhu.
- Vezměte si **žeton začínajícího hráče** i **žeton aktivního hráče**.

PŘÍPRAVA AUTOMY

Pro přípravu Automy následujte tyto kroky:

- Doprostřed místa určeného pro Automu umístěte **herní desku**.
- Zamíchejte **15 karet Automy** a balíček umístěte lícem dolů nalevo od jeho herní desky.
- Vytáhněte 2 karty z balíčku Automy a vyložte je lícem nahoru do horních částí herní desky.

TAH AUTOMY

V tomto režimu jste po celou dobu hry začínajícím hráčem a s Automou se střídáte v tazích, které oba provádíte jako obvykle.

NÁHLED NA KARTU AUTOMY

- 1** V horní části je symbol, který se započítává do shodných symbolů během vašeho tahu.
- 2** Ve spodní části je akce, kterou Automa provede ve svém tahu.



Během tahu Automy **odhalte horní kartu z jejího balíčku** a proveďte akci zobrazenou ve spodní části této karty. Jakmile je její dobírací balíček dobrán, zamíchejte její odhazovací balíček a vytvořte nový balíček, který lícem dolů umístíte nalevo od její herní desky, a pokračujte jako obvykle.

Když provádíte akce Automy, Automa si karty z trhu vezme a uloží ke své herní desce. Karta Automy vám řekne, **ze kterého trhu a ze kterého místa je třeba kartu vzít**. Pokud jsou na kartě zobrazeny všechny 4 trhy, Automa si vezme nejlevnější kartu z každého trhu. U karet bonusových bodů si Automa vezme buď kartu zcela vlevo, nebo kartu zcela vpravo podle toho, co je zobrazeno na dané kartě.

Automa všechny získané karty, kromě karet národního trhu, přeměňuje na olivové pokrutiny. Karty národního trhu si nechává nad vlastní herní deskou. Pokud by Automa měla získat více karet národního trhu, než kolik je odhalených karet národních bonusů, tak tyto karty navíc dá nad trh, jakoby kartu zahrála jako bonusovou akci (stane se z ní karta národního bonusu).

Stejně jako ve hře více hráčů přesuňte **na konci každého cyklu 2 karty akcí z vrchní části** herní desky **lícem dolů** na odhazovací balíček. Potom přesuňte své **2 karty akcí ze spodní části herní desky lícem nahoru** na vrchní část herní desky. Stejně to zopakujte na herní desce Automy.

KONEC HRY

Hra končí, když na konci kola v balíčku nezůstanou již **žádné karty národního bonusu**. Své závěrečné skóre vypočítáte tak, že si zaznamenáte vítězné body (VB) do bodovacího bločku jako obvykle. Potom je porovnejte s touto tabulkou, abyste zjistili, jak jste si jako výrobce olivového oleje počínali.

Hra končí, když na konci kola v balíčku nezůstanou již **žádné karty národního bonusu**. Své závěrečné skóre vypočítáte tak, že si

HODNOCENÍ	POČET BODŮ
Učeň	< 25 VB
Průměrný	25 – 35 VB
Dobří	36 – 45 VB
Mistr	> 45 VB



PŘÍLOHA

KARTY BONUSOVÝCH BODŮ

	1 VB za každou vaši minci Escudo. Stojí 1 kostku oliv a nehraje se ve hře  dvou hráčů.
	2 VB za každou vaši přebývající kostku olivového oleje. Stojí 1 kostku oliv a nehraje se ve hře  dvou hráčů.
	2 VB za každou kartu speciálních akcí se symbolem karafy na olivový olej. Stojí 2 mince.
	2 VB za každou kartu speciálních akcí se symbolem jakostní pečeti. Stojí 2 mince.
	5 VB za každý kompletní set 4 různých karet globálního trhu. Stojí 2 mince.
	2 VB za každou kartu národního trhu s řeckou vlajkou. Stojí 1 minci.
	2 VB za každou kartu národního trhu s italskou vlajkou. Stojí 2 mince.
	2 VB za každou kartu národního trhu se španělskou vlajkou. Stojí 1 kostku oliv a 1 minci.
	2 VB za každou kartu národního trhu s tureckou vlajkou. Nemá žádnou prodejní cenu a nehraje se ve hře  dvou hráčů.
	3 VB za každou kartu národního trhu s marockou vlajkou. Stojí 1 minci a nehraje se ve hře  dvou hráčů.
	1 VB za každou kartu národního trhu s jakoukoli vlajkou. Stojí 2 mince.
	1 VB za každou kartu kterou jste odstranili jako olivové pokrutiny. Stojí 3 mince.



RYCHLÝ PŘEHLED

TAH HRÁČE

Musíte si vybrat a odkrýt 1 kartu akce.

- 1 Zkontrolujte počet shodných symbolů akcí.
- 2 Proveďte akci v možném počtu:

- Sklizeň
- Lisování
- Provize
- Prodej
- Nákup
- Likvidace

ZÁKLADNÍ AKCE

- Začínáte jen s kartami základních akcí.
- Obsahují všech 6 různých typů akcí.

SPECIÁLNÍ AKCE

- Kupujete si je z trhu.
- Většina z nich je vylepšená verze základních akcí.

KONEC HRY

Jakmile je otočena poslední karta národního bonusu:

- 6 kol (3 hráči).
- 4 kola (3 hráči).
- 3 kola (4 hráči).
- Hráči dohrají poslední kolo.
- Každý hráč odehraje 24 karet akcí.
- Pokračujte závěrečným bodováním.



Bohemian Games

BOHEMIAN GAMES

Chceme přinášet radost, úsměvy i nezapomenutelné zážitky ze společně strávených chvil při hraní stolních i karetních her.



AUTOŘI

Herní design a kontrola pravidel: Rôla & Costa

Herní design hry jednoho hráče: Pedro André Correia

Ilustrace a grafický design: Marina Costa

Editování: David M. Santos-Mendes, Rita Jesus, Hugo Marinho

České a slovenské vydání: Ivana Tílkridu, Jan Rája, Eva Piarová, Peter Černák, Michal a Veronika Svobodovi, Václav Petr

Poděkování: Pedro Dominguez, André Correia, André Goucha, Cátia Santos, Diogo Barros, Emmanuel Tavares, Fábio Lima, Isabel Couto, Rui Couto, João Braz, João Pimentel, Pedro Kerouac, Tiago Nunes, Sara Guerreiro, Aurora Coelho, Paulo Neves, Paulo Barros, João Jotta a všichni přátelé z B. I. P. herní skupiny.

Naučte se hrát **OLÍVY** rychle a jednoduše pomocí videonávodu!



SLEDUJTE NÁS:

- facebook.com/BohemianGames.cz
- youtube.com/@BohemianGames
- instagram.com/BohemianGames.cz

www.bohemiangames.cz

V případě dotazů nás kontaktujte na info@bohemiangames.cz

PYTHAGORAS 2025 ©
BOHEMIAN GAMES 2025 © Všechna práva vyhrazena